Decreto della Direttrice del Centro di competenza per l'inclusione scolastica della Libera Università di Bolzano	Dekret der Direktorin des Kompetenzzentrums für Inklusion im Bildungsbereich der Freien Universität Bozen

Oggetto	Gegenstand
Bando per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo occasionale nell'ambito del progetto „TOP PLAN – Analysis of the impact of the quality of diagnosis and pedagogical planning o teaching processes on South Tyrolean schools and kindergartens" (Prof.ssa Heidrun Demo)	**Ausschreibung für die Erteilung einer gelegentlichen selbständigen Mitarbeit im Rahmen des Projekts „TOP PLAN – Analysis of the impact of the quality of diagnosis and pedagogical planning o teaching processes on South Tyrolean schools and kindergartens" (Prof. Heidrun Demo)**

Premesse:	**Prämissen:**
Visto l'art. 21 dello Statuto della Libera Università di Bolzano in merito ai Centri di Competenza per la ricerca;	Nach Einsichtnahme in den Art. 21 des Statuts der Freien Universität Bozen betreffend die Kompetenzzentren für die Forschung;
L'articolo 7, comma 6, D. Lgs. 165/2001 regola i presupposti e le forme della collaborazione autonoma in ambito pubblico.	Der Artikel 7, Absatz 6 des Legislativdekrets Nr. 165/2001 regelt die Voraussetzungen und Formen der selbständigen Mitarbeit im öffentlichen Bereich.
L'articolo 18, comma 5, della L. 30.12.2010, n. 240 regola la partecipazione ai gruppi e ai progetti di ricerca delle università.	Der Artikel 18, Absatz 5, des Gesetzes Nr. 240 vom 30.12.2010 regelt die Teilnahme an Forschungsgruppen und –projekten der Universitäten.
La comunicazione interna n. 1 del Rettore del 04.05.2017 regola gli incarichi di lavoro autonomo occasionali e di lavoro autonomo coordinati e continuativi in ambito accademico/scientifico.	Die interne Mitteilung des Rektors Nr. 1 vom 04.05.2017 regelt die Beauftragungen für gelegentliche sowie für koordinierte kontinuierliche Mitarbeit im akademischen/ wissenschaftlichen Bereich.
Ai sensi dell'articolo 7 del decreto legislativo n. 165/2001, a decorrere dal 01.07.2019 non è più possibile incaricare personale esterno con contratti di collaborazione coordinata e continuativa. Ne consegue che, salvo interventi legislativi che dispongano ulteriori proroghe, dal 01.07.2019 alle Pubbliche Amministrazioni è consentito utilizzare esclusivamente incarichi di lavoro autonomo di tipo occasionale.	Gemäß Artikel 7 des Legislativdekretes Nr. 165/2001 (Einheitstext betreffend den öffentlichen Dienst) ist es ab dem 01.07.2019 nicht mehr möglich, Beauftragungen für koordinierte und kontinuierliche selbständige Mitarbeit zu erteilen. Daraus folgt, sofern keine weiteren gesetzlichen Bestimmungen eine Verschiebung des angeführten Datums vorsehen, dass öffentliche Verwaltungen ab dem 01.07.2019 nur noch Beauftragungen für gelegentliche Mitarbeit erteilen können.
Pertanto, a decorrere dal 01.07.2019, la comunicazione interna del 04.05.2017, n. 01 del Rettore con relative linee guida, è operativa ed applicabile solo per le parti che disciplinano gli incarichi occasionali. Le linee guida	Demnach ist ab dem 01.07.2019 die interne Mitteilung des Rektors vom 04.05.2017, Nr. 01 samt Richtlinien nur noch für den Teil der gelegentlichen Beauftragungen gültig und

verranno aggiornate al più presto.

La delibera dell'Organo di gestione del **Centro di competenza per l'inclusione scolastica n. 11/2022 del 27.06.2022**, ha accertato l'impossibilità oggettiva di incaricare personale interno per lo svolgimento della prestazione di lavoro autonomo oggetto del presente bando di selezione (**cfr. ricognizione interna n. 01 del 27.05.2022**).

La Direttrice

decreta

che presso il Centro di competenza per l'inclusione scolastica è da conferire un incarico di prestazione di lavoro autonomo occasionale in ambito accademico/ scientifico come di seguito riportato:

Titolo del progetto di ricerca (da indicare nell'Allegato A):
„TOP PLAN – Analysis of the impact of the quality of diagnosis and pedagogical planning o teaching processes on South Tyrolean schools and kindergartens"

Codice CUP: /

Responsabile del progetto:
Prof.ssa Heidrun Demo

Lingua del progetto: italiano/inglese

anwendbar. Die Richtlinien werden so bald wie möglich aktualisiert.

Mit Beschluss des Führungsgremiums des **Kompetenzzentrums für Inklusion im Bildungsbereich Nr. 11/2022 vom 27.06.2022** wurde festgelegt, dass eine Beauftragung des internen Personals für die Ausübung der gegenständlichen auszuschreibenden Tätigkeit nicht möglich ist (**s. interne Vorabprüfung Nr. 01 vom 27.05.2022**).

Die Direktorin

verfügt

dass am Kompetenzzentrum für Inklusion im Bildungsbereich ein Auftrag für die Leistung einer gelegentlichen Mitarbeit im akademischen / wissenschaftlichen Bereich wie folgt zu erteilen ist:

Titel des Forschungsprojektes (muss in der Anlage A angeführt werden):
„TOP PLAN – Analysis of the impact of the quality of diagnosis and pedagogical planning o teaching processes on South Tyrolean schools and kindergartens"

CUP Kodex: /

Verantwortliche des Projektes:
Prof. Heidrun Demo

Sprache des Projektes: italienisch/englisch

Breve descrizione progetto:
Il progetto di ricerca affronta alcune tensioni nel sistema scolastico altoatesino e italiano che derivano da politiche che mostrano un'attenzione focalizzata sulle disabilità all'interno di un sistema scolastico inclusivo. In particolare, il team di ricerca è interessato ad analizzare l'impatto dell'allocazione delle risorse e dei Piani Educativi Individuali per gli alunni con disabilità sulla qualità delle pratiche scolastiche inclusive quotidiane.

Descrizione della prestazione di lavoro autonomo da realizzare:
La collaboratrice/il collaboratore contribuisce alle attività di ricerca del Centro di Competenza Inclusione sul tema della progettazione didattica inclusiva nell'ambito del progetto di ricerca TOP PLAN.

Svolgerà due attività:
1) Analisi della letteratura sulla progettazione didattica nell'ambito della didattica generale in Italia

2) Conduzione di 6 studi di caso sulla progettazione didattica inclusiva su un territorio dell'Italia del centro-meridionale.

L'analisi della letteratura sarà realizzata in modo sistematico, attraverso un design strutturato. La collaboratrice/il collaboratore analizzerà la letteratura (libri e articoli) sviluppata nel territorio italiano a partire degli anni 2000 relativa alla progettazione didattica e produrrà un report di sintesi dei contenuti. In particolare, nel report verranno descritti i diversi approcci teorici alla progettazione didattica e produrrà un report di sintesi dei contenuti. In particolare, nel report verranno descritti i diversi approcci teorici alla progettazione didattica, i diversi strumenti progettuali sviluppati (griglie, …) e una sintesi dei risultati degli studi empirici sulla progettazione didattica. Un'attenzione particolare sarà data alla letteratura relativa alla progettazione didattica inclusiva.

Per quel che riguarda gli studi di caso, con questi si mira a comprendere come venga gestita (1) l'elaborazione del PEI nelle scuole primarie della provincia di Bolzano, (2) la sua implementazione nella pratica scolastica quotidiana e (3) la relazione tra il PEI e la progettazione per la classe. In particolare, vogliamo fare luce su questi aspetti attraverso la perspettiva degli insegnanti di classe e di sostegno, nonché da quella dei genitori del/la alunno/a con un PEI.

Il caso è costituito da una classe seconda o quinta primaria con almeno un/a bambino/a con un PEI. I dati saranno raccolti attraverso: una intervista con un genitore del bambino con PEI, una intervista con l'insegnante di sostegno, una intervista con un insegnante curriculare e l'analisi del PEI.

Per lo studio di caso, la collaboratrice/il collaboratore ha il compito di:
1) individuare e contattare 6 casi in un territorio dell'Italia centro-meridionale,
2) raccogliere i consensi informati firmati da parte delle persone da intervistare,
3) condurre le interviste,
4) trascrivere le interviste,
5) raccogliere i PEI,
6) analizzare i PEI.

L'attività deve essere prestata in piena autonomia e senza alcun coordinamento da parte di UNIBZ.

Kurze Beschreibung des Forschungsprojektes:
Das Forschungsprojekt befasst sich mit einigen Spannungen im Südtiroler und italienischen Schulsystem, die sich aus Strukturen und Politiken ergeben, die einen engen Fokus auf Behinderungen innerhalb eines inklusiven Schulsystems aufweisen. Das Forschungsteam ist insbesondere daran interessiert, die Auswirkungen der Ressourcenzuweisung und der individuellen Bildungspläne für SchülerInnen mit Behinderungen auf die Qualität der alltäglichen inklusiven Schulpraxis zu analysieren.

Beschreibung der zu erbringenden Leistung:
Die Mitarbeiterin/der Mitarbeiter leistet einen Beitrag zu den Forschungsaktivitäten des Kompetenzzentrums Inklusion zum Thema inklusive Bildungsgestaltung im Rahmen des Forschungsprojekts TOP PLAN.

Sie/er wird zwei Tätigkeiten ausüben:
1) Analyse der Literatur zur Unterrichtsplanung im Bereich der allgemeinen Didaktik in Italien
2) Durchführung von 6 Fallstudien zur inklusiven didaktischen Planung in Mittel- bzw. Süditalien.

Die Literaturanalyse wird systematisch und anhand eines strukturierten Designs durchgeführt. Die Mitarbeiterin/der Mitarbeiter wird die in Italien seit den 2000er Jahren entwickelte Literatur (Bücher und Artikel) zum Thema Unterrichtsplanung analysieren und einen zusammenfassenden Bericht über die Ergebnisse der Analyse erstellen. Insbesondere werden im Bericht die verschiedenen theoretischen Ansätze der

Unterrichtsplanung, die verschiedenen entwickelten Planungsinstrumente (Tabellen, ...) und eine Zusammenfassung der Ergebnisse empirischer Studien beschrieben. Besonderes Augenmerk wird auf die Literatur zur inklusiven Unterrichtsplanung gelegt.

Was die Fallstudien betrifft, diese dienen dem Verständnis davon, wie (1) die Ausarbeitung des IBP in den Grundschulen der Provinz Bozen, (2) seine Umsetzung im Schulalltag und (3) das Verhältnis zwischen IBP und Unterrichtsplanung für die Klasse gehandhabt wird. Ziel ist es, diese Aspekte insbesondere aus der Sicht der Klassen- und Integrationslehrpersonen sowie der Eltern des Schülers/der Schülerin mit einem IBP beleuchten.

Der Fall besteht aus einer zweiten oder fünften Grundschulklasse mit mindestens einem Kind mit einem IBP. Die Datenerhebung erfolgt durch: ein Interview mit einem Elternteil des Kindes mit IEP, ein Interview mit der Integrationslehrperson, ein Interview mit einer Klassenlehrperson und die Analyse des IEPs.

Für die Fallstudie hat der Mitarbeiter die folgenden Aufgaben:
1) Kontaktaufnahme mit 6 Fällen in einem Gebiet in Mittel- und Süditalien,
2) Sammlung und Unterzeichnung der Einverständniserklärungen der zu befragenden Personen,
3) Durchführung der Interviews,
4) Transkription der Interviews,
5) Sammlung der IBPs,
6) Analyse der IBPs.

Die Tätigkeit muss in vollständiger Autonomie durchgeführt werden, ohne Koordinierung seitens UNIBZ.

Data presunta d'inizio del contratto:
15.09.2022

Termine entro cui la prestazione deve essere effettuata: 23.12.2022

Compenso lordo: 10.100,00 Euro

PIS n.: E018377

Modalità e condizioni di liquidazione del compenso:
Il compenso è liquidato in un'unica soluzione posticipata, a condizione che la prestazione sia stata resa per intero.

Voraussichtlicher Tätigkeitsbeginn:
15.09.2022

Endtermin der zu erbringenden Leistung:
23.12.2022

Bruttovergütung: 10.100,00 Euro

PIS Nr.: E018377

Termine und Konditionen für die Auszahlung der Vergütung:
Die Vergütung wird einmalig im Nachhinein ausbezahlt, vorausgesetzt die Leistung wurde vollständig erbracht.

1. Modalità di presentazione della domanda

La domanda di partecipazione deve essere redatta utilizzando lo schema di cui all'allegato A, compilato esclusivamente in forma digitale e deve pervenire alla Segreteria di Centro di competenza, entro e non oltre il termine perentorio del **28.07.2022** al seguente indirizzo di posta elettronica: InklusionInclusione@unibz.it

Qualora il termine di scadenza indicato cada su un giorno festivo, la scadenza è fissata al primo giorno

1. Einreichen der Gesuche

Das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren muss durch Verwendung der beiliegenden Anlage A gestellt werden, ausschließlich in digitaler Form ausgefüllt sein und bis spätestens **28.07.2022** an das Sekretariat des Zentrums an folgende E-Mail-Adresse geschickt werden: InklusionInclusione@unibz.it

Sollte die Einreichfrist auf einen Feiertag fallen, dann verschiebt sich die Fälligkeit auf den ersten

feriale utile.

Alla domanda di partecipazione, Allegato A, deve essere allegata la seguente documentazione:

1) Allegato "B" - dichiarare di essere in possesso dei requisiti indicati all'art. 2 del presente bando (specificare) e eventuali ulteriori titoli (specificare)
2) Curriculum Vitae con data, firma e autorizzazione trattamento dati personali

I suddetti moduli (allegato A, B e CV) devono essere compilati in ogni loro parte ed essere firmati digitalmente (preferibilmente PAdES), o, in assenza di una firma digitale, devono essere stampati e sottoscritti per esteso. In quest'ultimo caso, i moduli compilati e firmati devono essere inviati unitamente alla copia (fronte e retro) di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida).

La domanda può essere redatta nelle seguenti lingue: *italiana, tedesca, inglese*

Il candidato deve dimostrare il possesso dei titoli rilasciati da Pubbliche Amministrazioni italiane mediante:

- mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445. Il candidato deve presentare:
  - 1 dichiarazione, redatta ai sensi dell'allegato 'B', in cui egli dichiara, sotto la propria responsabilità, il possesso degli stessi titoli, descritti analiticamente, con riferimento alla data di conseguimento, luogo e Amministrazione presso la quale il titolo è stato conseguito;
- in assenza di firma digitale, fotocopia fronte/retro di un valido documento di riconoscimento.

La segreteria del Centro di competenza per l'Inclusione scolastica non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate dalle Pubbliche Amministrazioni italiane. Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegate alla domanda di partecipazione alla selezione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.

Per i cittadini comunitari

I titoli rilasciati da Enti privati* o conseguiti all'estero possono essere prodotti:

darauffolgenden Werktag.

Dem Gesuch, Anlage A, sind beizulegen:

1) Anlage "B" – erklären im Besitz der unter Art. 2 dieser Ausschreibung angeführten Erfordernisse zu sein (anführen) und eventueller zusätzlicher Titel (anführen)
2) Curriculum Vitae mit Datum, Unterschrift und Zustimmung zur Behandlung der persönlichen Daten

Die oben genannten Formulare (Anlage A, B und CV) müssen vollständig ausgefüllt und digital (vorzugsweise PAdES) unterschrieben werden, oder, im Fall des Fehlens der digitalen Unterschrift, müssen sie ausgedruckt und leserlich unterschrieben werden. In diesem letzten Fall müssen die ausgefüllten und unterschriebenen Formulare dem Kompetenzzentrumssekretariat gemeinsam mit der beidseitigen Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) geschickt werden.

Das Ansuchen kann in folgenden Sprachen verfasst werden: *Italienisch, Deutsch, Englisch*

Der Kandidat muss den Besitz der von italienischen öffentlichen Verwaltungen ausgestellten Titel folgender Formen bescheinigen:

- Ersatzerklärung einer Bescheinigung gemäß Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000. Der Kandidat muss folgendes einreichen:
  - 1 Erklärung gemäß Anlage ‚B', mit welcher er unter der eigenen Verantwortung erklärt, im Besitz von Titeln zu sein, welche in Bezug auf den Ort und das Datum ihres Erwerbs sowie der Verwaltung, bei welcher sie erworben wurden, genau beschrieben sind
- im Fall des Fehlens der digitalen Unterschrift eine beidseitige Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes

Das Sekretariat des Kompetenzzentrums für Inklusion im Bildungsbereich darf Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen weder annehmen noch beantragen. Sollten solche Bescheinigungen dem Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.

Italienische Bürger oder Bürger der EU

Titel, welche von privaten Körperschaften* ausgestellt oder im Ausland erworben wurden, können wie folgt

a) in originale, oppure
b) in copia autenticata ovvero
c) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione o dell'atto di notorietà ai sensi degli art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 (cfr. allegato 'B').

** I gestori privati di servizi pubblici non sono da considerare enti pubblici*

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea, che dispongono di un permesso di soggiorno valido per l'Italia, possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani.

Il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati (allegati A e B).
Non è consentito il riferimento a documenti o pubblicazioni presentate in precedenza a questa Università o presso altre Amministrazioni.
Non saranno presi in considerazione gli atti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

Il Centro di competenza per l'inclusione scolastica non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'inoltro della domanda medesima.

Il Centro di competenza per l'inclusione scolastica non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato o di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

Il Centro di competenza per l'inclusione scolastica non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa dell'Università stessa, né per mancata restituzione dell'avviso di ricevimento della domanda, dei documenti e delle comunicazioni relative alla procedura selettiva.

La domiciliazione diversa dalla residenza comporta,

eingereicht werden:
a) im Original oder
b) in beglaubigter Kopie oder
c) mit Ersatzerklärung des Notorietätsaktes gemäß Artikel 47 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 (s. Anlage ‚B').

** die Verwalter von öffentlichen Dienstleistungen sind keine privaten Körperschaften*

Nicht-EU-Bürger, die über eine gültige Aufenthaltsgenehmigung für Italien verfügen, können die oben genannten Ersatzerklärungen nur in den Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände oder persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen oder privaten Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

Der Verfahrensverantwortliche ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der Kandidaten (Anlagen A und B) zu veranlassen.
Es ist nicht zulässig, sich auf Dokumente oder Publikationen zu beziehen, welche dieser Universität oder anderen Verwaltungen in der Vergangenheit übermittelt wurden.
Dokumente, welche nach der Einreichfrist der Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren eingelangt sind, werden nicht berücksichtigt.

Das Kompetenzzentrum für Inklusion im Bildungsbereich haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher durch das Verschulden Dritter oder durch technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen ist.

Das Kompetenzzentrum für Inklusion im Bildungsbereich übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unauffindbarkeit des Bewerbers oder Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der Anschrift von Seiten des Bewerbers oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen Anschrift.

Das Kompetenzzentrum für Inklusion im Bildungsbereich haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen durch das Postamt oder welche auf Dritte, Zufall oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Auf jeden Fall haftet sie nicht für Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zuzuschreiben sind, sowie für die Nichtrückerstattung der Rückantwort des Einschreibebriefes, der Dokumente und Mitteilungen betreffend das gegenständliche Auswahlverfahren.

Sollte sich die Anschrift des Bewerbers von seinem

altresì, esenzione di responsabilità nel caso di mancata accettazione della comunicazione, in forma di raccomandata con avviso ricevimento, nel luogo ove il candidato ha stabilito il proprio domicilio ai fini della presente selezione.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura di selezione

La partecipazione al presente bando è riservata esclusivamente a personale esterno a unibz e con riferimento alle categorie di persone di seguito riportate:

a) ai professori e ricercatori universitari, anche a tempo determinato;

b) ai titolari degli assegni di ricerca di cui all'art. 22 della legge n. 240/2010;

c) agli studenti dei corsi di dottorato di ricerca, nonché agli studenti di corsi di laurea magistrale nell'ambito di specifiche attività formative;

d) ai professori a contratto di cui all'art. 23 della legge n. 240/2010;

e) al personale tecnico-amministrativo in servizio presso le università e a soggetti esterni, purché in possesso di specifiche competenze nel campo della ricerca;

f) ai dipendenti di altre amministrazioni pubbliche, di enti pubblici o privati, di imprese, ovvero a titolari di borse di studio o di ricerca banditi sulla base di specifiche convenzioni e senza oneri finanziari per l'università, a eccezione dei costi diretti relativi allo svolgimento dell'attività di ricerca e degli eventuali costi assicurativi.

I candidati rientranti nelle succitate categorie di persone devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

1) aver conseguito
   - la laurea quadriennale vecchio ordinamento in ambito umanistico

     e/oppure
   - la laurea magistrale in ambito umanistico

     e/oppure
   - la laurea triennale in ambito umanistico

Wohnsitz unterscheiden, dann haftet die Universität auch nicht für die Nichtannahme einer Mitteilung, welche mittels Einschreibebriefes mit Rückantwort an die vom Bewerber bestimmte Anschrift übermittelt wurde.

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren ist ausschließlich dem externen Personal (keinem Personal von der unibz) und folgenden Kategorien von Personen vorbehalten:

a) Professoren und Forschern, auch mit befristetem Arbeitsvertrag;

b) Inhabern von Forschungsstipendien gemäß Art. 22 des Gesetzes Nr. 240/2010;

c) Studenten eines Forschungsdoktorats-studienganges sowie eines Masterstudien-ganges im Rahmen von spezifischen Studientätigkeiten;

d) Lehrbeauftragten gemäß Art. 23 des Gesetzes Nr. 240/2010;

e) Verwaltungspersonal und technischem Personal der Universitäten sowie externen Personen, vorausgesetzt das Personal verfügt über spezifische Kompetenzen im Forschungsbereich;

f) Angestellten anderer öffentlicher Verwaltungen, öffentlicher oder privater Körperschaften, von Unternehmen sowie Inhabern von Forschungs- oder Studienstipendien, welche von diesen Einrichtungen verliehen und aufgrund von spezifischen Konventionen ausgeschrieben werden und keinen finanziellen Aufwand für die Universität verursachen, mit Ausnahme der direkten Kosten für die Ausübung der Forschungstätigkeit und die eventuellen Kosten für Versicherungen.

Die Kandidaten, welche den oben angeführten Kategorien von Personen angehören, müssen folgende Erfordernisse erfüllen:

1) ein 4-jähriges Laureatsstudium nach alter Studienordnung im Bereich der Humanwissenschaften

   und/oder
   - ein 5-jähriges Hochschulstudium im Bereich der Humanwissenschaften

     und/oder
   - ein 3-jähriges Bachelorstudium im Bereich der Humanwissenschaften

Si prescinde dal requisito della laurea quadriennale vecchio ordinamento oppure della laurea magistrale oppure della laurea triennale e laurea magistrale quando il candidato abbia la qualifica di professore o ricercatore universitario, anche a tempo determinato;

2) avere una particolare e comprovata specializzazione nell'ambito oggetto dell'incarico e universitaria

absolviert haben.

Vom Erfordernis des abgeschlossenen 4-jährigem Laureatsstudiums nach alter Studienordnung oder 5-jährigem Studiums oder 3-jährigem Bachelorstudiums mit einem 2-jährigen Master wird abgesehen, sofern der Beauftragte als Professor oder Forscher, auch mit befristetem Vertrag, an einer Universität tätig ist;

2) hervorragende und nachgewiesene, auch an einer Universität erlangte, Spezialisierung im in der Beauftragung vorgesehenen Tätigkeitsbereich vorweisen.

1) Selezione

La valutazione dei candidati è **per titoli.**

La commissione prima della valutazione dei candidati può fissare punteggio minimo per poter essere ammessi in graduatoria.

La valutazione dei titoli avviene secondo il seguente schema (possono essere assegnati un **massimo di 30 punti**):

1) **max. 10 punti** per esperienza professionale o di ricerca in ambito educativo e/o riabilitativo
2) **max. 10 punti per** esperienza professionale o di ricerca nell'ambito dell'inclusione scolastica
3) **max. 10 punti** per esperienza di ricerca in generale

1. Auswahlverfahren

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Titeln.**

Die Kommission kann vor der Bewertung der Kandidaten eine Mindestpunkteanzahl für die Reihung in der Rangordnung festlegen.

Die Bewertung der Titel erfolgt nach folgendem Schema (es können **maximal 30 Punkte** vergeben werden):

1. **max. 10 Punkte** für Berufs- oder Forschungserfahrung im Gebiet der Bildung und/oder Rehabilitation
2. **max. 10 Punkte** für Berufs- oder Forschungserfahrung im Gebiet der Inklusion im Bildungsbereich
3. **max. 10 Punkte** für Forschungserfahrung im Allgemeinen

3. Commissione di valutazione

La commissione di valutazione risulta composta come di seguito riportato:

prof. Heidrun Demo (Presidente)
prof. Simone Seitz
prof. Vanessa Macchia

Membri sostitutivi:
prof. Beate Weyland
prof. Barbara Caprara
prof. Ulrike Stadler – Altmann

3. Die Bewertungskommission

Die Kommission für das Auswahlverfahren ist wie folgt zusammengesetzt:

Prof. Heidrun Demo (Präsident)
Prof. Simone Seitz
Prof. Vanessa Macchia

Ersatzmitglieder:
Prof. Beate Weyland
prof. Barbara Caprara
prof. Ulrike Stadler – Altmann

4. Casi d'esclusione del candidato

Il candidato è escluso dalla procedura di selezione qualora:

1) domande non sottoscritte dal candidato;
2) domande non pervenute nella forma prescritta come indicato all'art. 1;
3) domande non pervenute entro il termine perentorio indicato nel bando di selezione;
4) domande non sottoscritte digitalmente che non risultino accompagnate da una copia (fronte e retro) di un valido documento di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
5) domande pervenute da candidati che non sono in possesso dei requisiti per la partecipazione alla presente procedura selettiva (cfr. art. 2);
6) domande pervenute da candidati che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Centro che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;
7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente al Centro che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano (vedi Allegato A);
8) egli sia titolare di pensione d'anzianità e nei cinque anni precedenti le dimissioni per pensionamento abbia avuto un rapporto di lavoro con la Libera Università di Bolzano (art. 25 L. 724/1994) (vedi Allegato A);

4. Ausschlussgründe

Der Ausschluss des Kandidaten erfolgt in den nachfolgenden Fällen:

1) Gesuche, welche nicht vom Bewerber unterschrieben sind;
2) Gesuche, welche nicht in der vorgeschriebenen Form laut Art. 1 eingereicht wurden;
3) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist eingereicht werden
4) Gesuche, welche nicht digital unterschrieben und ohne die beidseitige Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Identitätsausweis, Reisepass, Führerschein) eingereicht wurden;
5) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht im Besitz der Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren sind (siehe Art. 2);
6) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche mit einem Professor des ausschreibenden Zentrums oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates der Freien Universität Bozen in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschafts-verhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen;
7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor des ausschreibenden Zentrums oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der Freien Universität Bozen in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschafts-verhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, steht (siehe Anlage A);
8) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche Empfänger einer Dienstaltersrente sind und in den fünf der Kündigung zwecks Pensionierung vorhergehenden Jahren ein Arbeitsverhältnis mit der Freien Universität Bozen hatten, (Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994) (siehe Anlage A);

5. Pubblicazione della graduatoria

Al termine del procedimento di valutazione la direttrice decreta l'approvazione della graduatoria dei candidati idonei.
Il decreto di approvazione della graduatoria, nonché la graduatoria medesima sono pubblicati all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

Inoltre, la graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto

5. Veröffentlichung der Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens verfügt die Direktorin die Genehmigung der Rangordnung der geeigneten Kandidaten.
Das oben genannte Dekret und die Rangordnung werden an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Die Rangordnung der geeigneten Bewerber, mit Angabe der Nummer und des Datums des oben

decreto della direttrice, viene pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce "Lavora con noi").

genannten Dekretes der Direktorin, wird zudem auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter „Stellenanzeigen") veröffentlicht.

6. Validità della graduatoria

La graduatoria è valida per tutta la durata del progetto di ricerca.

In caso di rinuncia all'incarico, il candidato è escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

Nel caso di rinuncia del contratto, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Il candidato viene escluso dalla graduatoria qualora, se fissato dalla commissione, non abbia raggiunto il punteggio minimo per essere ammesso in graduatoria.

6. Gültigkeit der Rangordnung

Die Rangordnung ist für die Gesamtdauer des Forschungsprojekts gültig.

Von der Rangordnung werden jene Kandidaten ausgeschlossen, die auf die Annahme des Auftrages verzichten.

Bei Verzicht des Auftrages, kann dieser dem in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten erteilt werden.

Von der Rangordnung werden jene Bewerber ausgeschlossen, die, sofern von der Kommission festgelegt, die Mindestpunkteanzahl für die Reihung nicht erreichen.

7. Avviso della conclusione del procedimento ai candidati

La pubblicazione della graduatoria, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto, sostituisce la notifica ai singoli candidati.

7. Benachrichtigung an die Kandidaten über den Verfahrensabschluss

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Kandidaten.

8. Autorizzazione dell'Amministrazione d'appartenenza

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 del D.lgs. del 30.03.2001, n. 165, il dipendente pubblico non potrà svolgere incarichi retribuiti che non siano stati previamente autorizzati dalla propria Amministrazione d'appartenenza.

Unibz si riserva la facoltà di revocare l'incarico conferito al primo idoneo risultante in graduatoria qualora lo stesso sia dipendente di una Pubblica Amministrazione e non abbia prodotto, entro i termini indicati da unibz, il nullaosta della propria Amministrazione d'appartenenza.

8. Unbedenklichkeitserklärung der Herkunftsverwaltung

Gemäß Art. 53 Absatz 7 des GvD Nr. 165 vom 30.03.2001 kann ein Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung keine bezahlten Aufträge durchführen, welche zuvor nicht von der angehörigen Verwaltung genehmigt wurden.

Die unibz behält sich das Recht vor, den an den geeigneten Erstgelisteten der Rangliste erteilten Auftrag zu widerrufen, sofern dieser Bediensteter einer öffentlichen Verwaltung ist und nicht innerhalb der von der unibz vorgegebenen Frist die Unbedenklichkeitserklärung der angehörigen Verwaltung vorlegt.

9. Permesso di soggiorno

Il candidato cittadino di un paese non appartenente all'Unione Europea dovrà all'atto della sottoscrizione del contratto produrre un regolare e valido permesso di soggiorno, valido per tutta la durata dello svolgimento dell'attività.

9. Aufenthaltsgenehmigung

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, falls er die Staatsbürgerschaft eines Nicht-EU-Staates oder gleichwertigen Staates innehat, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung der Tätigkeit für die gesamte Dauer erlaubt.

10. Mezzi legali

Contro il provvedimento amministrativo di cui al punto 6 del presente bando può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano, entro 60 giorni dalla pubblicazione del provvedimento medesimo all'Albo online della Libera Università di Bolzano.

10. Rechtsmittelbelehrung

Gegen die unter Punkt 6 angeführte Verwaltungsmaßnahme, mit der die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab deren Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

11. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al Regolamento (UE) 2016/679 "Regolamento europeo in materia di protezione dei dati personali", la Libera Università di Bolzano, quale titolare dei dati inerenti alla presente selezione, informa che il trattamento dei dati contenuti nelle domande è finalizzato unicamente alla gestione del procedimento di selezione e all'eventuale conclusione del rispettivo contratto di lavoro (confronta l'informativa in allegato al presente bando di selezione).

11. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrund-verordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahl-verfahrens mit, dass die in den Bewerbungs-unterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (siehe beiliegendes Informationsblatt).

12. Pubblicazione

Il presente bando di selezione è pubblicato all'Albo Online della Libera Università di Bolzano.

12. Veröffentlichung

Die vorliegende Ausschreibung ist an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

13. La responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, il responsabile del procedimento di cui al presente bando è la **Prof. Heidrun Demo**, viale Ratisbona 16, 39042 Bressanone – tel.: +39 0472 014771, e-mail: Heidrun.Demo2@unibz.it

13. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgenden Änderungen bzw. Ergänzungen, ist die/der Verfahrensverantwortliche **Prof. Heidrun Demo,** Regensburger Allee 16, 39042 Brixen – Tel. +39 0472 014771, E-Mail: Heidrun.Demo2@unibz.it

La direttrice del Centro di competenza per l'inclusione scolastica
Die Direktorin des Kompetenzzentrums für Inklusion im Bildungsbereich
Prof. Heidrun Demo

firmato digitalmente / digital unterzeichnet

Bressanone, data della registrazione.

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso

Brixen, Datum der Registrierung

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden